

WINNING THE JOB GAME

傲立职场

—— 找到并保住你心仪的工作

[美] 卡罗尔·克莱曼 著

郑培林 译

The New Rules for Finding and
Keeping the Job You Want

 国际文化出版公司

WINNING THE JOB GAME

傲立职场

——找到并保住你心仪的工作

[美] 卡罗尔·克莱曼 著
郑培林 译

The New Rules for Finding and
Keeping the Job You Want

国际文化出版公司

图书在版编目 (CIP) 数据

傲立职场：找到并保住你心仪的工作 / [美] 克莱曼著；
郑培林译. —北京：国际文化出版公司，2004.7
ISBN 7-80173-302-9

I. 傲… II. ①克…②郑… III. 职业选择 - 基本知识
IV. C913.2

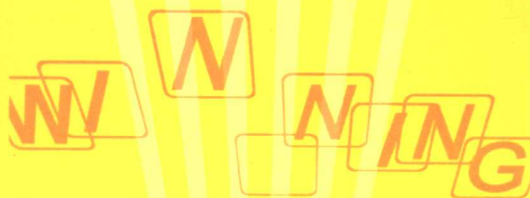
中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 055709 号
版权登记号：图字 01-2003-5775

傲立职场

作 者 [美] 卡罗尔·克莱曼
译 者 郑培林
责任编辑 张妮莹
封面设计 石 洋
出 版 国际文化出版公司
发 行 国际文化出版公司
排 版 京联新技术照排公司
印 刷 北京蓝空印刷厂
开 本 787×960 16 开
16.375 印张 300 千字
版 次 2005 年 1 月第 1 版
2005 年 1 月第 1 次印刷
印 数 5000 册
书 号 ISBN 7-80173-302-9/Z.044
定 价 29.80 元

国际文化出版公司地址
北京朝阳区东土城路乙 9 号 邮编 100013
电话：64271187 64279032
传真：84257656
E-mail: icpc@95777.com

本书作者是享誉全美的职场专栏作家卡罗尔·克莱曼，其专栏覆盖全美200多家报纸，每周有数以千万的读者群，是著名的职场畅销书作者，其作品《20世纪90年代的100个最佳职位》、《职场教练》等，销量超过20万册，每周一次的电视谈话节目《看今天》更深受观众喜爱。



将此书献给

我的孩子们——罗伯特·克莱曼，瑞蒙得·克莱曼·Jr 和
卡萨琳·E·贝尔；

还有我的孙子孙女们——乔瑟夫·卡洛·贝尔，麦·伊丽
莎白·克莱曼，卡特·彼德森·
克莱曼和小瑞蒙得·克莱曼。

未来是属于你们的，好好把握！

还有总是带来好运的凯萨利·A·威尔彤。

作者简介

卡罗尔·克莱曼是《芝加哥论坛报》的专栏作家，其作品赢得过多个奖项。由她主持的“工作与生活”、“求职”和“读者来信”等3个专栏在全美国拥有上百万读者，另有200多家报纸对这3个专栏进行转载。凭借自己30多年来在就业领域从事新闻工作所积累的经验，卡罗尔能够为读者提供有效的就业指导建议——或者至少可以引导读者逐步走上事业成功的道路。

卡罗尔出版了一系列深受好评的畅销作品，在过去10年间的销售量已超过200万册，其中包括《20世纪90年代后最有前途的100种职业》、《事业发展指南》和《求职必读》。这些作品为她赢得了多个奖项。例如，为“晚间财经报道”撰写的社论使她获得广播电视界杰出女性工作者成就奖。此外，她还获得过国家妇女政治核心会议杰出专栏作家奖、彼得·利索格尔商业新闻报道奖、中西部妇女中心杰出女性成就奖、伊利诺斯新闻联合会奖、国际新闻联合会奖和密苏里大学鼓尼奖等等。

卡罗尔同时又是一名全国知名的演说家，曾多次出现在“今日话题”、“萨莉·杰西·拉菲尔”和“奥普拉·弗莉”等脱口秀电视节目中。除此之外，卡罗尔每周主持由自己创办的“事业发展指南”节目。她还曾是公共广播公司（PBS）“晚间财经报道”的评论员。《新闻周

刊》将她比做“就业问题报道领域的安·兰德斯^①”，《纽约时报》则称她是“就业问题报道领域无可争议的教母”。

^① 安·兰德斯，原名埃丝特·波林，美国著名新闻专栏作家。她从37岁起开始以安·兰德斯作为笔名进行专栏写作，内容涉及日常生活的方方面面。她的专栏为一千多家报纸转载，甚至传播至海外。安·兰德斯写作成绩斐然，并因此为她赢得了许多奖项与荣誉——译者注。

致 谢

尽管写作是一项独立的工作，却从没有任何一位作家独自一人进行创作。在此，我要向在整个写作过程中给予我支持、帮助与启示的人们表示衷心感谢。

本书是在凯瑟琳·A·韦尔顿的帮助下酝酿完成的。凯瑟琳是位出色的编辑和项目经理，也是我的好友。同时，我要向我的经纪人琼·纳格尔表达诚挚谢意，感谢她在工作中表现出的专业水准、高度职业道德以及给予我的支持与鼓励。当然，如果没有约翰·威利公司的高级编辑迈克尔·汉密尔顿，这本书就根本无法出版。由于他能够立刻意识到这本书的现实意义与价值，才使之得以付梓。

我还要特别感谢凯瑟琳·索普雷诺斯，她既是我的助手，也是我的朋友。我非常欣赏她在工作中展现出的才华、忠诚以及兢兢业业的工作态度。正是她帮助我搜集到所有最有前景工作岗位名称及其年薪幅度的相关信息。

此外，我还要衷心感谢其他一些亲朋好友及各界同仁，感谢他们给予我的支持与帮助（这其中甚至包括帮助我修理个人电脑，抢救书稿）。他们是：

梅利莎·阿利森、克劳迪娅·班克斯、凯文·J·贝尔、戴维·伯金斯坦、伊冯娜·布兰德、梅格·布雷斯林、汤姆·布里奇斯、格雷格·伯恩斯、苏珊·钱德勒、吉姆·科茨、特里·科尔比、琼·戴维森、布里奇特·埃克斯坦、杰米·埃利奇、玛丽·埃尔森、特里·芬克、梅利塔·玛

2 >>> 傲立职场

丽·加尔扎、安·戈登博士、戴维·格雷辛、贾尼斯·雅各布、罗布·卡尔沃斯、格伦·考珀特、玛丽·简·克莱曼、萨莉·彼得森·克莱曼、安杰拉·李、安·玛丽·利平斯基、约翰·勒克斯、沃尔特·F·马奥尼、玛里琳·米勒、艾琳·墨菲博士、鲁塞琳·马修尔、安妮·诺布尔、玛里琳·诺哈德、特里萨·帕克、丹尼尔·帕特诺、利兹·彼得森、格雷格·普拉瑟、赫蒂·拉特纳、弗朗西丝·罗姆、杰德韦加·罗格斯卡基茨博士、巴巴拉·罗斯、凯特·朗兹、伊莱娜·罗夫纳、唐纳德·C·希勒、约翰·施梅尔策、黛安·史密斯、卡伦·斯普林根、格洛丽亚·斯泰纳姆、达利恩·加夫隆·史蒂文斯、查尔斯·斯托奇、肖恩·泰勒、杰克·汤普森、朱莉娅·特拉克、史蒂文·维斯卡西、玛吉·沃克、托尼·威尔金斯、沃尔特·沃杰托维奇、苏珊·朱克劳。

全美未来 10 年 最有前途的 100 种职业

1. 会计师与审计师
2. 演员、制片人与导演
3. 广告、市场开发、推广与销售部门经理
4. 宠物护理与服务人员
5. 仲裁人、调停人与调解人
6. 现役军人
7. 美术工作者
8. 汽车维修技师与汽车修理工
9. 票据与账目催款员
10. 生物学家与医学家
11. 广播、音响工程师与无线电操作员
12. 预算分析员
13. 心脏科医师
14. 木工
15. 出纳员
16. 厨师长、厨师与厨师助理
17. 化学家与材料学家
18. 首席信息官
19. 儿童看护人员

20. 理赔结算、鉴定、检验与调查人员
21. 计算机与信息系统主管
22. 计算机、自动柜员机与办公设备维修人员
23. 计算机工程师
24. 计算机程序员
25. 计算机技术支持专员与计算机系统管理员
26. 建筑施工检验员
27. 看守人员
28. 美容师与个人形象顾问
29. 咨询顾问
30. 法庭记者
31. 客户服务代表
32. 数据输入与信息处理人员
33. 牙科助理
34. 口腔卫生士
35. 桌面出版人员
36. 草图设计员
37. 经济学家、市场调研员与问卷调研员
38. 教育行政管理人員
39. 电工
40. 紧急医疗救护人员与高级救护人员
41. 工程师
42. 环境学家与地质学家
43. 财务分析员与个人理财顾问
44. 财务经理
45. 餐饮服务与其他相关工作人员
46. 食品服务经理
47. 博弈业服务人员
48. 图形设计员

49. 危险物质清理人员
50. 酒店、汽车旅馆及度假饭店前台服务员
51. 人力资源、员工培训与劳动关系部门经理及专业人士
52. 工业产品设计师
53. 教学协调员
54. 景观建筑设计师
55. 律师
56. 图书管理员
57. 电路安装与维护人员
58. 管理分析员
59. 助理医士
60. 医疗设备维修人员
61. 病历记录员与医疗信息技术员
62. 核医学技术人员
63. 助护人员与家庭医疗保健助理
64. 职业疗法医师助理与职业疗法辅助人员
65. 职业疗法医师
66. 律师助理
67. 药剂师
68. 药剂师助理
69. 摄影师
70. 理疗医师助理与理疗辅助人员
71. 理疗医师
72. 内科医师助理
73. 物理学家与天文学家
74. 警官与侦探
75. 警力、消防与救护车调度员
76. 监外执行官与惩戒人员
77. 生产、计划与调度人员

78. 财产经理、房地产经理与社区协会财产经理
79. 心理学工作者
80. 专业公关人员
81. 放射医疗技术人员与放射医疗设备技师
82. 娱乐与健身指导
83. 注册护士
84. 呼吸治疗师
85. 零售业销售人员
86. 科技应用人员
87. 证券、商品与金融服务销售代理
88. 保安与赌场监察人员
89. 半导体加工人员
90. 社会与人文服务辅助人员
91. 社会工作者
92. 语言病理学工作者与听力学工作者
93. 外科医疗技术人员与外科医疗设备技师
94. 系统分析员、计算机科学家与数据管理员
95. 教学辅助人员
96. 教师
97. 电视、录像、动画片摄像与编辑人员
98. 卡车司机
99. 自来水处理厂、处理系统与液体废物处理厂、处理系统操作人员
100. 作家与编辑

目 录

作者简介	(1)
致 谢	(1)
全美未来 10 年最有前途的 100 种职业	(1)
引 言	(1)
第一章 就业机会人人均等	(6)
第二章 开始行动	(30)
第三章 脚踏实地	(55)
第四章 巩固成果	(83)
第五章 发展事业	(101)
第六章 重视提高文化程度	(121)
第七章 工作生活两不误	(143)
第八章 迈向成功	(159)
第九章 最有前途的就业领域：计算机与电子工程	(166)
第十章 其他优势性就业领域：专业技术与知识	(177)
●商务与金融服务	(177)
●教育、政府机构与社会服务	(186)
●医疗保健	(199)
●酒店餐饮	(215)
●管理与办公	(220)
●制造、维修、建筑与运输	(224)

2 >>> 傲立职场

- 传媒与艺术 (234)
- 销售与专业服务 (241)
- 科技 (244)

引 言

自 20 世纪 30 年代起便流传着这样一种说法，如果朋友中有两个以上没了工作，就说明经济进入了萧条时期。倘若连自己也丢掉饭碗，那就可以认为经济已进入了“大萧条”。之所以称之为“大萧条”，不仅是由于一想到又要踏上求职之路，人们便会垂头丧气，更是由于这种个人境遇同时表明所处时代也正陷入低谷。

当然，仅仅出现以上情况还不能全面反映劳动力市场的状况，其他许多迹象同样会显示出求职者们此时的艰难处境。公司会暂时裁减一定数量的员工，在发布招聘广告方面也动作迟缓，更没有什么可能扩大员工队伍。

目前，美国的失业率已经达到自 1991 年以来的最高点，而且本已低靡的就业市场情况还将进一步恶化。求职者若要找到工作，就要花更长时间，工资总体水平也有所下降。电子商务领域过去因其从业人员常常可以攫取巨额财富而发展迅速，如今却每况愈下，人们很难再找到曾经风光一时的高科技工作。工商管理硕士过去曾因前程远大、薪水丰厚而成为商界宠儿，如今也已不似过去那般抢手。

2001 年 9 月 11 日发生的一系列恐怖袭击事件使几乎所有领域都受到沉重打击。在这一系列针对美国的恐怖袭击发生一个月后，失业率急速攀升至 5.4%，失业人数达到 415,000 人，2001 年 10 月也因此成为美国 20 多年来失业率最高的月份。这种情况已引起包括求职者 and 在职人员在内的所有人的高度重视。

接踵而至的是令人沮丧的就业信息及对今后前景的种种悲观预测：经济萧条将持续相当一段时期，就业状况仍将进一步恶化，即使衰退得到遏制，经济也不会立即复苏。种种迹象显示出国家经济与劳动力市场均已出现疲软。

但是，情况也并未严重到毫无希望的地步。毕竟仍有许多岗位需要人手，大量工作的开展也需要人员，而且新兴职业仍在不断出现。事实上，即使在情况最糟糕的 2001 年 10 月，全美工作人员在岗率仍达到 94.6%（142, 303, 000 人）。在人人都希望事业有成的今天，训练有素且能力超群的工作者仍可以在经济生活的各个领域找到自己的位置。

经济发展无论出现反弹趋势还是继续在低谷徘徊，你都必须牢记一点，那就是想要找到并保住工作岗位，最终获得事业发展，就必须付出努力——有志者事竟成。理想的工作岗位其实很多，你只需下一番工夫好好研究，弄清哪些领域中有比较理想的工作机会，如何才能得到这些工作机会。

鉴于目前经济形势正处于动荡时期，你更要鼓足勇气，保持耐心，这样才能摆脱困境，找到并维持住工作岗位，将所掌握的专业知识与技能应用到工作当中，最终得到相应回报。

求职过程中的有利因素

虽然存在大量消极因素，但仍有许多非常有利的条件有助于你在求职过程中取得成功。首先我们应当知道，大约有 8,000 万美国人出生于 1944 年至 1960 年间的生育高峰期（大量有关美国人的玩笑和揶揄都是针对这些人的）。现在，他们正逐渐迈入退休年龄——对于比他们年轻的人们来说，这就意味着将会有更多工作机会。

生育高峰期出生的人们不仅由于自身年龄自然增长而渐渐退出劳动力大军，同时也为大家带来其他好处。他们的子女数量比父辈要少得多，这就使得劳动力人数有所下降。他们的子女出生于 1961 年至 1980 年间，被称为 X 一代（这一代的经历也为许多午夜电视聊天节目